

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ MANKAR

**Modellek: MANKAR-ONE és MANKAR-TWO
az S- és Flex-modellek
valamennyi változata**



ULV-porlasztó/permetező gép
különleges kultúrák, pl. faiskolák, gyümölcs- és szőlőültetvények,
dísznövény-kertészetek, zöldségtermő területek gyomirtására, valamint a
szántóföldi növénytermelésben, az erdészetben, közterületeken és
művelés alól kivont területeken történő felhasználásra

**A MANKAR® ULV-permetezőrendszereket eredetileg glifozáttartalmú
termékek (pl. ROUNDUP® és hasonló gyomirtó szerek)
hígítatlan kijuttatására fejlesztették ki.**

Fontos:

Az első üzembe helyezés előtt alaposan olvassák el a gép kezelési útmutatóját és a növényvédő szer alkalmazási előírásait!

Tartsák be a biztonsági előírásokat!

A növényvédő szerrel kapcsolatos kérdésekkel forduljanak a szer gyártójához!

A szer alkalmazását érintő előírásokról, helyi szabályozásokról kapcsolatban tájékozódjanak az illetékes hatóságtól (pl. a Megyei Kormányhivatal Növény- és Talajvédelmi Igazgatóságától)!

A gépet kizárólag csak az azt kezelni tudó személy használhatja.

A gép használata:

Beállítás: Víz kijuttatására ez a technika nem alkalmas.

A permetezés kipróbálásához, kalibráláshoz, az átfolyó mennyiség beméréséhez mindig az éppen alkalmazni kívánt gyomirtó szert használja.

Tisztítása: Nagynyomású mosóval, erős vízsugárral tisztítani nem szabad.

A gépet és a szert gyermek számára hozzáférhetetlen módon kell tárolni!

A gép zajszintje 70 dB(A)-nál alacsonyabb.



Gyártó:

Mantis ULV-Sprühgeräte GmbH

D-21502 Geesthacht, Vierlander Str. 11 a

Tel.: +49 4152 / 8459-0,

Fax: +49 4152 / 8459-11

Internet: www.mantis-ulv.eu

Email: mantis@mantis-ulv.eu

Forgalmazó:

Farmcenter Kft.

2100 Gödöllő, Tessedik S. u. 4.

Tel.: 06-28 513 445

Fax: 06-28 513 446

www.farmcenter.hu

farmcenter@invitel.hu

MANKAR-Roll

Roundup és más glifozát-tartalmú szerek higítatlan kijuttatására

Az ezen az oldalon felsorolt tudnivalók valamennyi MANKAR-Roll gépre érvényesek. Az összeszerelésükkel, használatukkal és alkatrészeikkel kapcsolatos részletek a következő oldalakon találhatók:

MANKAR-ONE: 4; 6-9. oldal

MANKAR-TWO: 5-9. oldal

A gépek rendeltetésszerűen használhatók

különleges kultúrák, pl. faiskolák, gyümölcs- és szőlőültetvények, dísznövény-kertészetek, zöldségtermő területek gyomirtására, valamint a szántóföldi növénytermelésben, az erdőszetben, közterületeken és művelés alól kivont területeken történő gyomirtásra

Az első üzembe helyezés előtt alaposan olvassák el a gép kezelési útmutatóját és a növényvédő szer alkalmazási előírásait!

Tartsák be a biztonsági előírásokat!

A növényvédő szerrel kapcsolatos kérdésekkel forduljanak a szer gyártójához!

A szer alkalmazását érintő előírásokról, helyi szabályozásokról kapcsolatban tájékozódjanak az illetékes hatóságtól (pl. a Megyei Kormányhivatal Növény- és Talajvédelmi Igazgatóságától)! Burkolt felületeken (pl. járókő), amelyek csurgalékvíze csatornába folyhat, lemosódási veszély miatt ne használjuk!

A gépet kizárólag csak az azt kezelni tudó személy üzemeltetheti.

A gép zajszintje 70 dB(A)-nál alacsonyabb.

Elővigyázatossági intézkedések

A növényvédő szer gyártójának felhasználási útmutatójában alaposan olvassunk utána személyes védelmünknek. Használjunk egyéni védőeszközöket. A szer betöltésekor viseljünk védőkesztyűt. A szer kiömlését feltétlenül el kell kerülni. A munka végeztével kezünket és arcunkat mossuk meg.

A kijuttató eszközt és a szert gyermek számára hozzáférhetetlen helyen kell tartani.



Összeszerelése és az első üzembe helyezés előtti felkészítés

A gép összeszerelését az egyes modelleknél részletesebben is leírjuk.

Az akkumulátort az első üzembe helyezés előtt leglább 16 órán át tölteni kell.

Vigyázat! Feltétlenül tartsuk be a következő sorrendet:

1. A töltőt csatlakoztassuk a gép aljzatába.
2. A töltőt csatlakoztassuk a 230 Volt hálózatra.

Az akkumulátor kb. 16 órányi töltést követően éri el teljes kapacitását. Amikor a töltés befejeződött, először a töltőt kössük le a 230 Volt hálózatról, és csak utána húzzuk ki a töltő csatlakozóját a gépből.

A permetezési időtartam hossza egy rotációs fúvókával

1 darab 6V – 7Ah akkumulátornál kb. 16 óra

A permetezési időtartam hossza két rotációs fúvókával

1 darab 6V – 7Ah akkumulátornál kb. 8 óra

Végezetül a permetezési munkaszélességet a gép alá, a talajra fektetett kartonlapon vagy hullámpapíron ellenőrizzük, és állítsuk be a ténylegesen átfolyó szer mennyiséget (részletesebb leírás később).

Általános tudnivalók a gép működéséről és használatáról

Növényvédő szerek: A gépet eredetileg glifozát tartalmú Roundup-termékek kijuttatására alakították ki. Gyakorlati tapasztalatok azonban igazolták, hogy ezzel a technikával más szerek is kijuttathatók. Mivel sok termék más és más formulázással kerül a piacra, nehéz lenne általános érvényű jegyzéket összeállítani ezekről a szerekről. A most következő leírások a Roundup UltraMax (Glyphosat 450 g/l) szerre érvényesek. Általánosságban igaz, hogy a hasonló viszkozitású szerek használhatók a gépben. Ha Roundup UltraMax-tól eltérő más szert használunk, akkor ezt először egy kisebb területen próbáljuk ki. A választott szer használati útmutatóját és az abban foglalt figyelmeztetéseket vegyük minden esetben figyelembe.

MANKAR-Roll

Roundup és más glifozát-tartalmú szerek higítatlan kijuttatására

A gép működése: a rotációs fúvókát a feltöltött akkumulátor árama hajtja. A megtett úthosszával arányos adagolás a kerékről hajtott szivattyúval történik. A permetléködöt a rotációs fúvóka centrifugális ereje állítja elő. A rotációs fúvóka a cseppeket egy fokozat nélkül állítható szegmensen keresztül juttatja ki lefelé. A használat után a készülékben maradó szermennyiség kb. 50 ml. Ezt a maradványmennyiséget a szer eredeti göngyölegébe töltjük vissza.

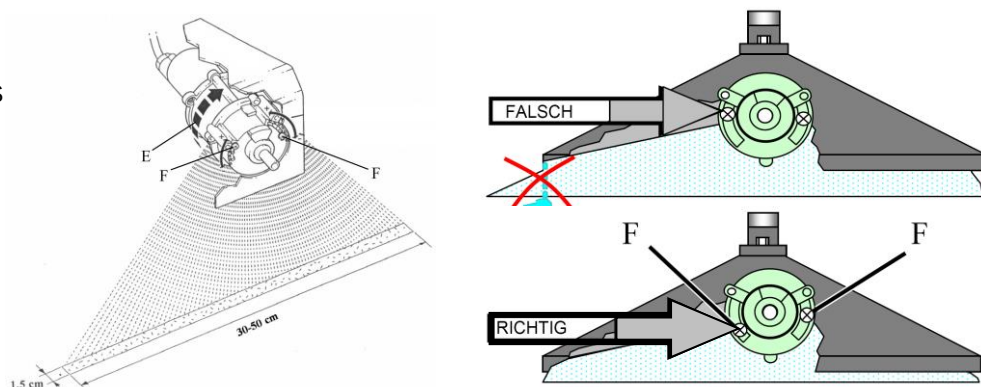
A gép működésének ellenőrzése: a hőmérsékletingadozás következtében a szer gyorsabban vagy lassabban is kifolyhat, ezért az adagolási táblázatban megadott beállítások helyességét ellenőrizni kell. Víz kijuttatására ez a technika nem alkalmas. A permetezés ellenőrzésére és a kalibráláshoz ezért mindig magát a gyomirtó szert használjuk. A rotációs fúvóka tisztaságát és akadálytalan forgását naponta ellenőrizzük. Idényben a kijuttatott mennyiség ellenőrzésére rendszeresen kerüljön sor.

A gép használata: a védőernyőt lehetőleg közvetlenül a talaj felett vezessük – ha túl magasra tartjuk, fennáll az elsodródás veszélye. Üzem közben a rotációs fúvóka kistartályában is szer van, amely az elzáró szelep működtetését követő kb. 30 másodperc múlva csepeg ki. Ezért a munka végezte előtt kb. 30 másodperccel a szelepet már zárjuk le, de a fúvókát járassuk tovább, és csak utána kapcsoljuk ki a hajtó motort.

A szórási szélesség ellenőrzése

- A gépet munkahelyzetben állítsuk rá valamilyen szilárd alátételre (pl. papírra vagy kartonra).
- Működtessük a Powerpack akkucsomag főkapcsolóját, és ezzel egyidejűleg forgassuk el a kereket, majd egy helyen ellenőrizzük az alátétlen hagyott szélességi nyomot. A szórás szélességét úgy állítsuk be, hogy a cseppek a védőernyő teljes szélességében lépjenek ki. Gyárilag a gépet a szokásos feltételeknek megfelelő optimális szórási szélességre állítják be.
- Eltérés esetén a fúvóka szórási szélességét az (F) csavarok fellazítása után lehet megváltoztatni (lásd a rajzot).
- A munkaszélesség állítására vonatkozó további részleteket az egyes kivitelekre vonatkozó oldalakon olvashatunk.

FALSCH = HIBÁS
RICHTIG = HELYES



Tisztítás: a gépet nagynyomású mosóval vagy erős vízsugárral tisztítani nem szabad.

Tisztítás idény közben: a munka rövid (néhány óráig történő) megszakítása esetén a gyomirtó szert elzárt csappal a rendszerben szabad hagyni. A munka befejeztével, tisztítás előtt a szert az eredeti göngyölegébe vissza kell tölteni. Nyissuk meg az elzáró csapot, az adagolószivattyút állítsuk „maximum” állásba. A szertartályt félig töltjük meg vízzel, majd a felemelt gép kerekét kb. 50-szer egyenletesen forgassuk át. A tisztítófolyadékot alkalmas tartályban fogjuk fel. Eljárhatunk úgy is, hogy a tisztítandó géppel még kb. 100 métert megteszünk, és a már kezelt területre szórjuk ki a vizet. A tartályban maradó vizet öntsük ki, majd a kereket ismét forgassuk át kb. 50-szer, hogy a rendszer teljesen leürüljön.



Tisztítás a szezon végén: a gépet meleg vízzel mossuk át az előbb ismertetett módon. Ezen túlmenően a szűrőt csavarjuk ki és a szitát tisztítjuk meg. A védőernyőt és a fúvóka házát nedves kendővel kell tisztítani, de a fúvóka tárcsájához ne nyúlunk, mert könnyen megsérülhet. Erős szennyeződésnél a fúvóka házát nyissuk fel, és távolítsuk el az oda bekerült szennyeződést és növényi részeket. A gépet csatlakoztassuk a töltőre (lásd lentebb).

A gép akkumulátorának feltöltése és az akkumulátor ápolása: az automatikus akkumulátortöltő a gép tartozéka. Segítségével állandó töltés is lehetséges, azaz az üzemén kívül helyezett gép állandóan a töltőn hagyható. A teljesen lemerült akkumulátor teljes kapacitásának eléréséig legalább 16 órányi töltés szükséges. A gép használata után az akkumulátort azonnal fel kell tölteni.

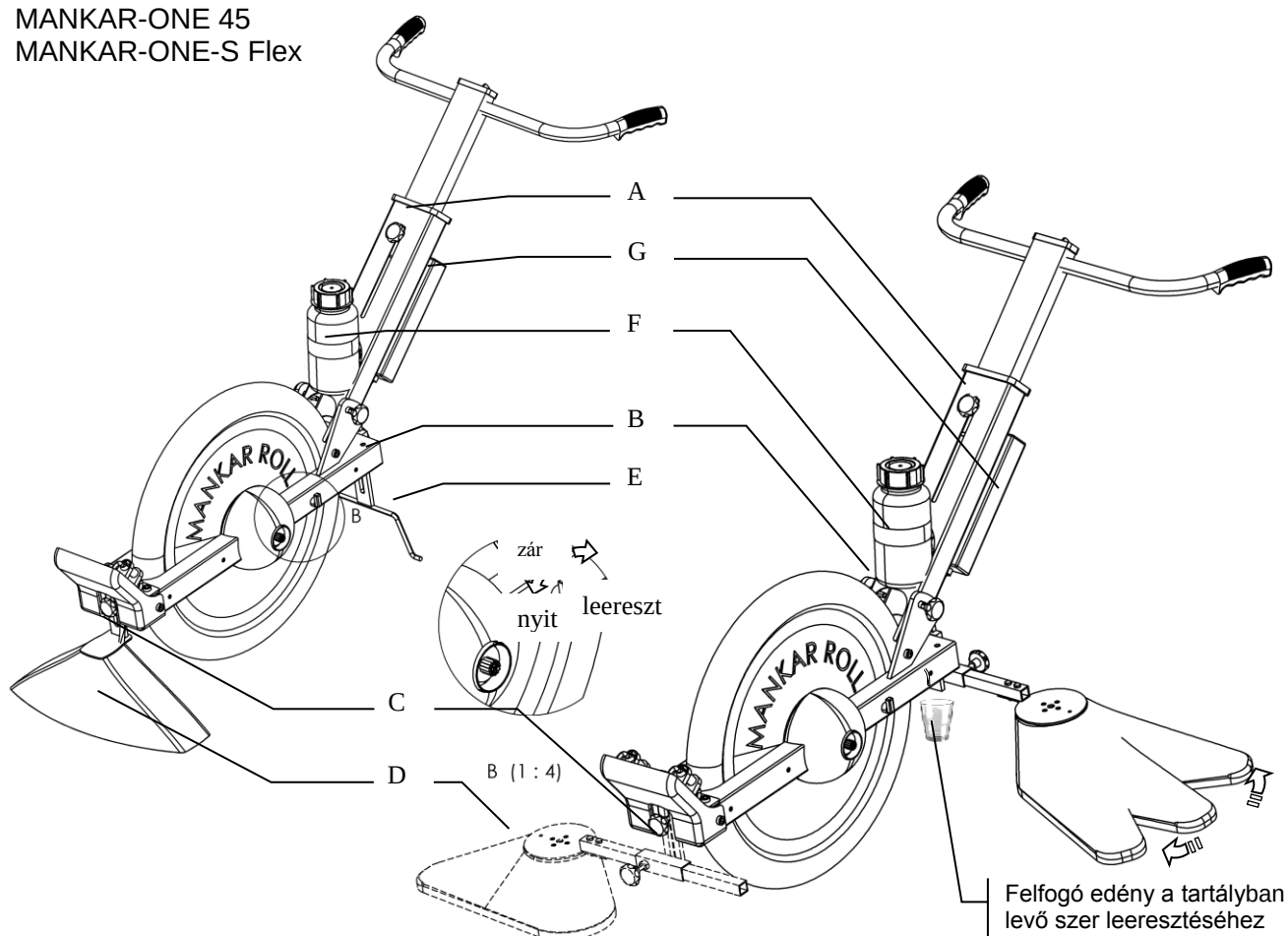
Akkuterhelés	Minimális töltési idő	Időszak
Teljes lemerülésig	16 óra	azonnal
Rövid ideig tartó használatnál	6 óra	azonnal
Tárolás használat nélkül	(2 óra havonta) vagy	állandóan a töltőn hagyni

Az egy fúvókával szerelt gép teljesen feltöltött akkumulátorral 16 órán át használható, a két fúvókával szerelt gép pedig kb. 8 órán át.

MANKAR-Roll

Roundup és más glifozát-tartalmú szerek higítatlan kijuttatására

MANKAR-ONE 45
MANKAR-ONE-S Flex



Összeszerelése

1. Az (A) tartó megvezetését szereljük fel a szivattyút tartó (B) vázra.
2. A (C) magasságállítót csavarozzuk össze a (D) védőernyővel.
3. A (C) magasságállítót a szivattyút tartó (B) vázra a kerék elé vagy mögé.
4. A kitámasztó lábat (E) csavarozzuk fel a vázra (a kerék elé vagy mögé, attól függően, hol van az ernyő).
5. Az (F) szertartályt kössük össze a szivattyú szívótömlőjével.
6. A védőernyő (D) tömlőjét kössük össze a szivattyút tartó (B) vázból induló tömlővel.
7. A (D) védőernyők fűvókakábelét kössük be a szivattyút tartó (B) váznál levő kábelkötegbe.
8. A szivattyút tartó (B) váz kábelkötegét kössük össze a mit (G) Powerpack akkumulátortartóval.

Adagolási táblázat

Kijuttatott mennyiség Roundup UltraMax 20°C-on

Adagoló gomb állása		Szórás szélesség cm-ben							
		20	25	30	35	40	45	50	55
Liter / ha	1	-	-	-	-	-	-	A	A
	2	-	A	B	C	D	E	F	G
	3	B	D	E	F	H	I	J	K
	4	D	F	H	J	K	M	N	O

A kijuttatott mennyiség ellenőrzése

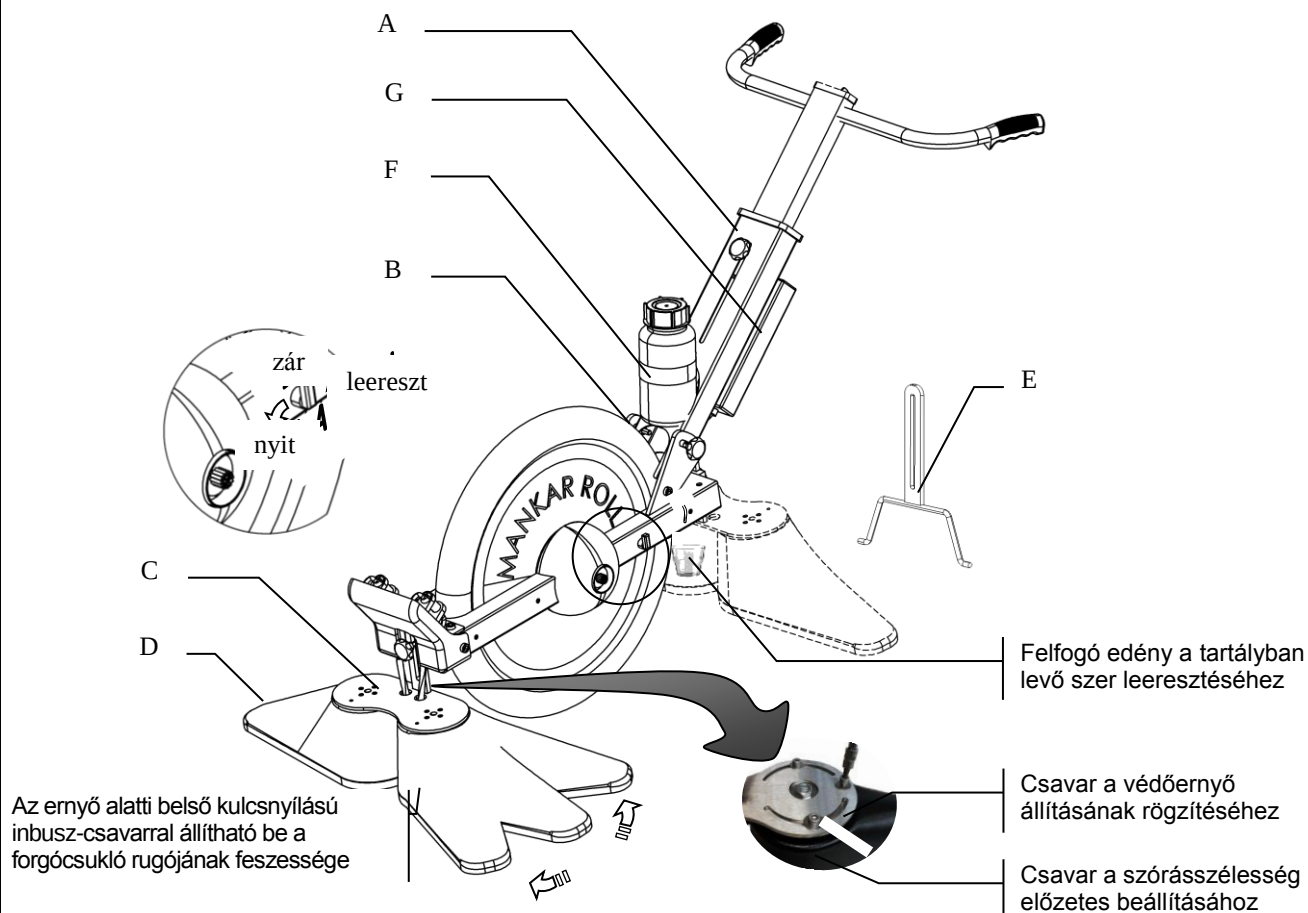
1. Helyezzünk a talajra papírt vagy kartonlemez, és erre állítsuk rá támasztólábával a gépet.
2. A szertartályt – higítatlan – gyomirtó szerrel töltjük fel.
3. Húzzuk le a védőernyő tömlőjét és tegyük alá egy mérőedényt.
4. Nyissuk meg az elzáró csapot. Az adagoló gombot először állítsuk maximumra, miközben a kereket forgatjuk. Várjuk meg, míg a szer egyenletesen kezd csepegni.
5. A szer mennyiségét az adagolási táblázat szerint állítsuk be.
6. Bemérés: az 50 kerékfordulat alatt kilépő szer mennyiségét mérőedényben fogjuk fel. Ha a kívánt mennyiséget nem értük el, akkor a szivattyú adagoló gombján állítsuk kisebbre vagy nagyobbra az átfolyást.
7. A bemérést ismételjük meg.
8. A tömlőt csatlakoztassuk vissza a védőernyőre.
9. A gép most már üzemkész.

A gumiabroncs maximális belső légnyomása 2,5 bar

MANKAR-Roll

Roundup és más glifozát-tartalmú szerek higítatlan kijuttatására

MANKAR-TWO Flex



Összeszerelése

- Az (A) tartó megvezetését szereljük fel a szivattyút tartó (B) vázra.
- A (C) magasságállítót csavarozzuk össze a (D) védőernyővel.
- A (C) magasságállítót a szivattyút tartó (B) vázra a kerék elé vagy mögé.
- A kitémasztó lábat (E) csavarozzuk fel a vázra (a kerék elé vagy mögé, attól függően, hol van az ernyő).
- Az (F) szertartályt kössük össze a szivattyú szívótömlőjével.
- A védőernyő (D) tömlőjét kössük össze a szivattyút tartó (B) vázból induló tömlővel.
- A (D) védőernyők fűvókakábelét kössük be a szivattyút tartó (B) váznál levő kábelkötegbe.
- A szivattyút tartó (B) váz kábelkötegét kössük össze a mit (G) Powerpack akkumulátortartóval.

Adagolási táblázat

Kijuttatott mennyiség Roundup UltraMax 20°C-on

Adagoló gomb állása		Szórás szélesség cm-ben							
		40	50	60	70	80	90	100	110
Liter / ha	2				A	B	C	D	E
	3		A	C	D	E	F		
	4	B	D	E					

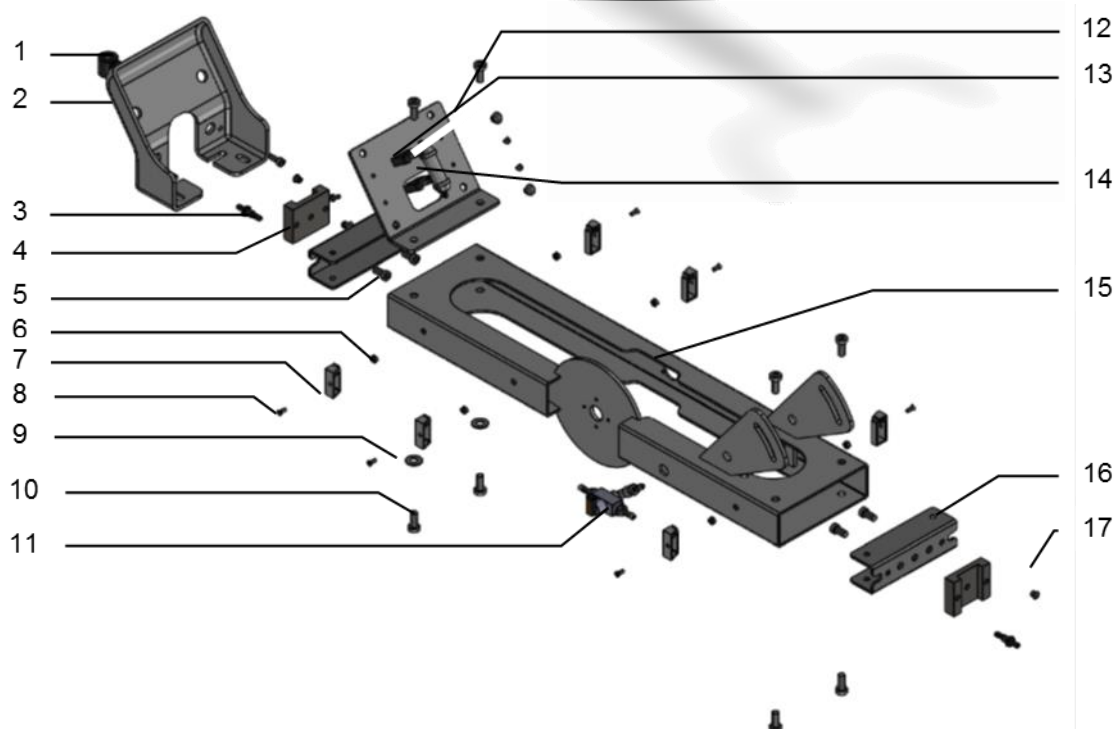
A kijuttatott mennyiség ellenőrzése

- Helyezzünk a talajra papírt vagy kartonlemezt, és erre állítsuk rá támasztólábával a gépet.
- A szertartályt – higítatlan – gyomirtó szerrel töltjük fel.
- Húzzuk le a védőernyő tömlőjét és tegyük alá egy mérőedényt.
- Nyissuk meg az elzáró csapot. Az adagoló gombot először állítsuk maximumra, miközben a kereket forgatjuk. Várjuk meg, míg a szer egyenletesen kezd csepegni.
- A szer mennyiségét az adagolási táblázat szerint állítsuk be.
- Bemérés: az 50 kerékfordulat alatt kilépő szermennyiséget mérőedényben fogjuk fel. Ha a kívánt mennyiséget nem értük el, akkor a szivattyú adagoló gombján állítsuk kisebbre vagy nagyobbra az átfolyást.
- A bemérést ismétljük meg.
- A tömlőt csatlakoztassuk vissza a védőernyőre.
- A gép most már üzemkész.

A gumiabroncs maximális belső légnyomása 2,5 bar

MANKAR-Roll

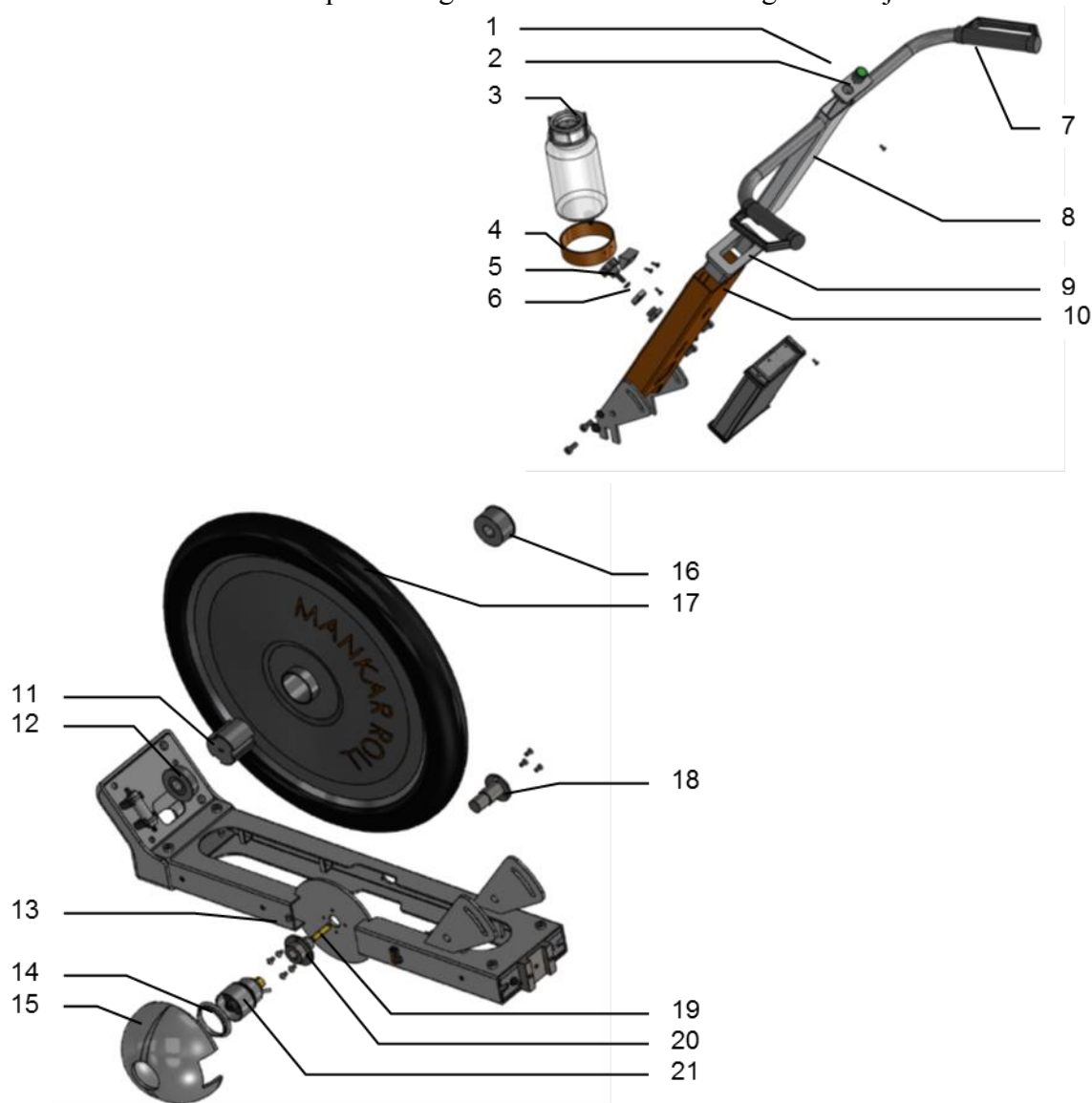
Roundup és más glifozát-tartalmú szerek higítatlan kijuttatására



Sor-szám	Cikk-szám	Megnevezés
1	102530	ITT SURE-SEAL lefogatása, dugaszolt csatlakozó
2	104132	Mankar-Roll, védőlap, elől
3	100085	Tömlőátvezetés 6 mm MS MAFEX/MANKAR szivattyúkhöz
4	104151	Mankar-Roll, magasságállító adapter
5	101145	Belső kulcsnyílású csavar M 8 x 16 mm
6	101209	Anyá M 4, VA rozsdamentes
7	104170	Mankar-Roll, kábeltartó, műanyag
8	100998	Süllyesztettfejű keresztornyos csavar M 4 x 12 VA rozsdamentes , fúvókához
9	100992	Alátét M8, átmérő 8,4 mm VA rozsdamentes
10	101145	Belső kulcsnyílású csavar M 8 x 16 mm
11	104140	Mankar-Roll, 3-állású golyós csap
12	104130	Mankar-Roll, átfolyásellenőrző tartója
13	104131	Mankar-Roll, átfolyásellenőrző lefogatása
14	103319	Mankar-Roll, átfolyásellenőrző komplett. PC-, HQ PC-üveg 35,0 mm
15	104100	Mankar-Roll, a váz szivattyútartója
16	104150	Mankar-Rool, adapter váza
17	104600	Mankar-Roll, kitámasztó láb

MANKAR-Roll

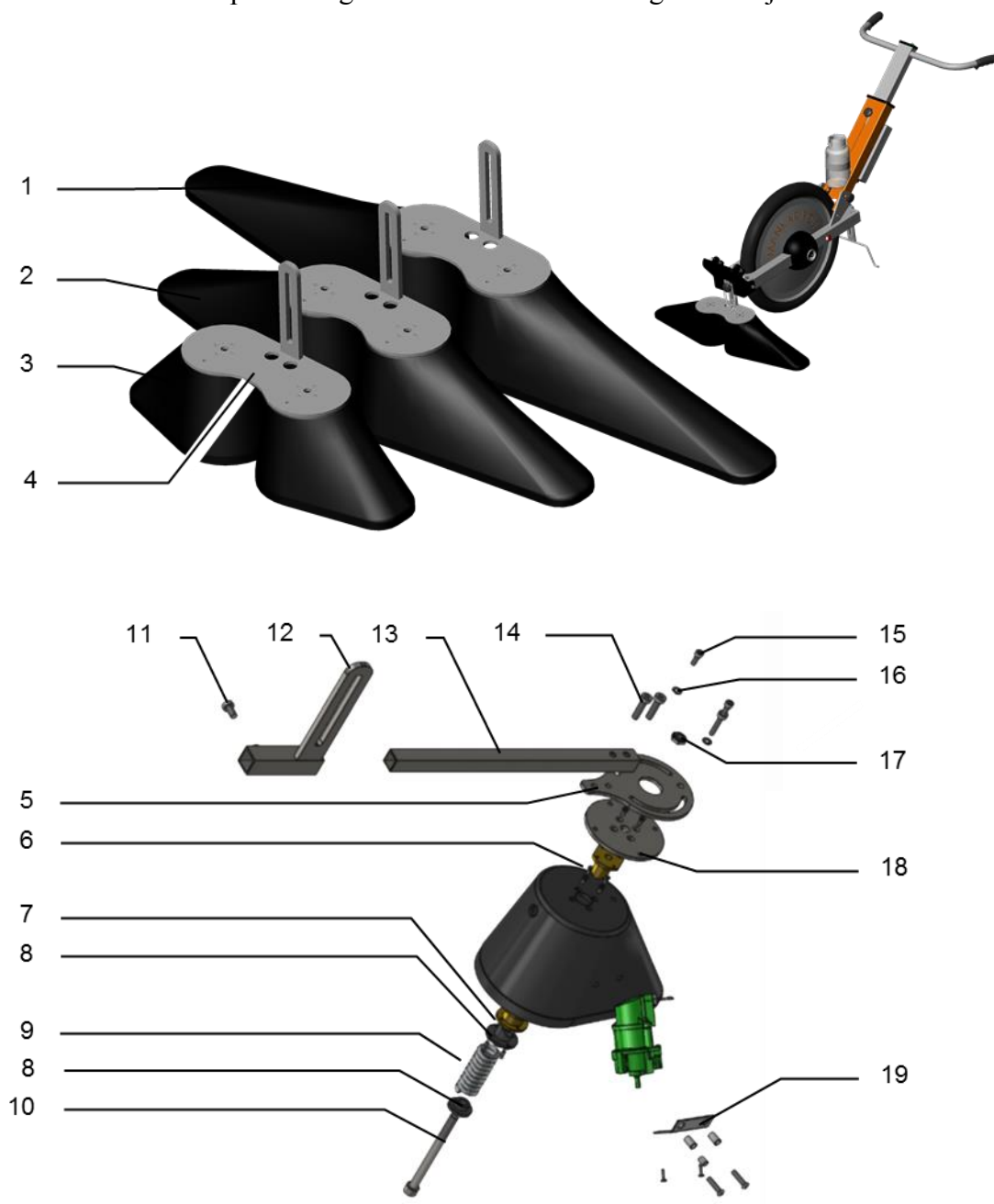
Roundup és más glifozát-tartalmú szerek higítatlan kijuttatására



Sor-szám	Cikk-szám	Megnevezés
1	102974	Nyomókapcsoló, zöld világítással (kerek), MANTRA és MANKAR roll gépekhez
2	104431	Mankar-Roll, fogantyú takaró
3	100441	Tartályfedél 1 literes, lyukkal, MANKAR géphez
4	104240	Mankar-Roll tartály, 1 literes
5	104250	Mankar-Roll, csillagfogantyús csavar M 8
6	100992	Alátét M 8, átmérő 8,4 mm, VA rozsdamentes
7	103724	Kézi fogantyú párban, MANKAR védőkengyellel 2014
8	104400	Mankar-Roll, tartókar komplett
9	104230	Mankar-Roll, tartókar csapágya
10	104200	Mankar-Roll, tartókar megvezetése
11	104501	Mankar-Roll, kardán menesztője
12	104502	Mankar-Roll, siklócsapággy bal
13	104100	Mankar-Roll, szivattyútartó váz
14	104161	Mankar-Roll, szivattyúvédő gyűrű
15	104160	Mankar-Roll, szivattyúvédő
16	104503	Mankar-Roll, siklócsapággy jobb
17	103477	Kerék 530 x 60 mm, légfúvott, Mankar Roll
18	104112	Mankar-Roll, tengely jobb
19	104510	Mankar-Roll, kardántengely
20	104111	Mankar-Roll, tengely bal
21 a	100527	Adagolószivattyú MANKAR-3, kapacitás 5-12 ml/min MANKAR-GP 70-110-hez
21 b	100492	Adagolószivattyú MAFEX-3, kapacitás 2-20 ml

MANKAR-Roll

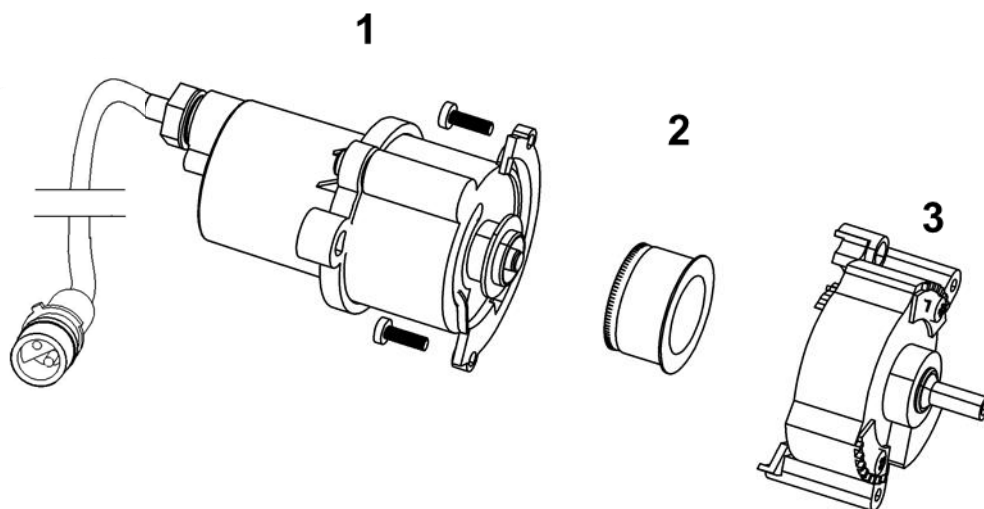
Roundup és más glifozát-tartalmú szerek higítatlan kijuttatására



1	104855	Mankar-Roll, védőernyő 55 cm
2	104840	Mankar-Roll, védőernyő 40 cm
3 a	104825	Mankar-Roll, védőernyő 25 cm, jobb
3 b	104824	mankar-Roll, védőernyő 25 cm, bal
4	104702	Mankar-Roll, magasságállító, Two, Flex
5	104730	Mankar-Roll, védőernyő tartója, (S)One, Flex
6	104311	Mankar-Roll, szerelőhüvely, forgócsukló
7	104313	Mankar-Roll, középső persely, forgócsukló
8	104312	Mankar-Roll, forgáspont mechanikája, alsó
9	104314	Mankar-Roll, nyomórugó, forgócsukló
10	104316	Mankar-Roll, csap, inbuszcsonk 10 x 130 mm, VA rozsdamentes acél
11	102276	Belső kulcsnyílású hatlapú csavar M 8 x 16 mm, horganyzott
12	104701	Mankar-Roll, magasságállító, One, Flex
13	104731	Mankar-Roll, szélességállító, One, S, Flex
14	101116	Belső kulcsnyílású hatlapú csavar M 6 x 45 mm, horganyzott
15	103467	Lencsefejú csavar M 6 x 12 mm, VA rozsdamentes, belső kulcsnyílású MAFEX-hez
16	101868	Alátét M6, átmérő 6,4 mm, 3D, VA rozsdamentes acél
17	103428	Lapos anya M10, hatlapú, VA rozsdamentes acél
18	104740	Mankar-Roll, forgótárcsa, védőernyő
19	104810	Mankar-Roll, fúvókatartó, védőernyő

MANKAR-Roll

Roundup és más glifozát-tartalmú szerek higítatlan kijuttatására



Sor- szám	Cikk- szám	Megnevezés MANKAR/MANTRA fűvőka
--------------	---------------	------------------------------------

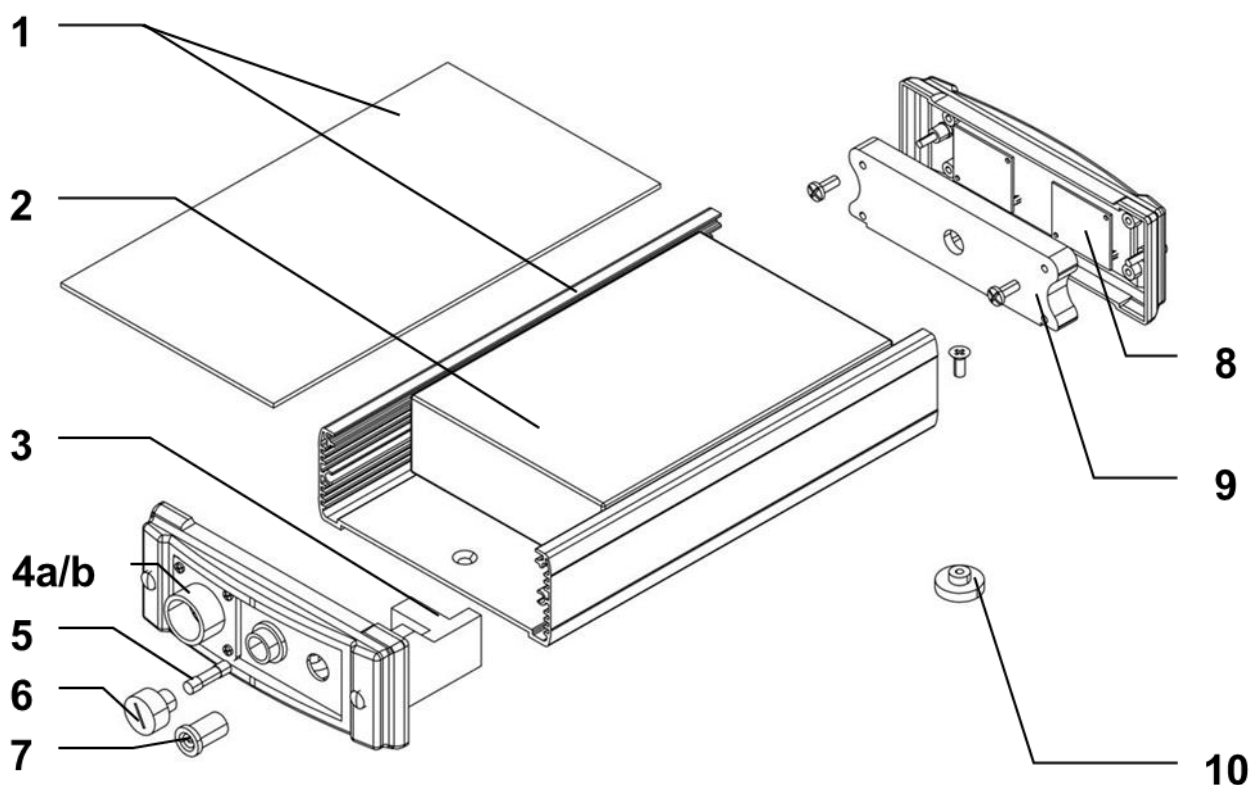
1	102584	MANKAR motor-modul szegmenses fűvőkához
2	100478	Fűvőkatárcsa szegmenses fűvőkához
3	101996	Szegmens-modul szegmenses fűvőkához

103947 MANKAR, One-S, Two-S, Flex fűvőka

1	103946	Motor-modul MANKAR, One-S, Two-S fűvőkákhoz
---	--------	---

MANKAR-Roll

Roundup és más glifozát-tartalmú szerek higítatlan kijuttatására

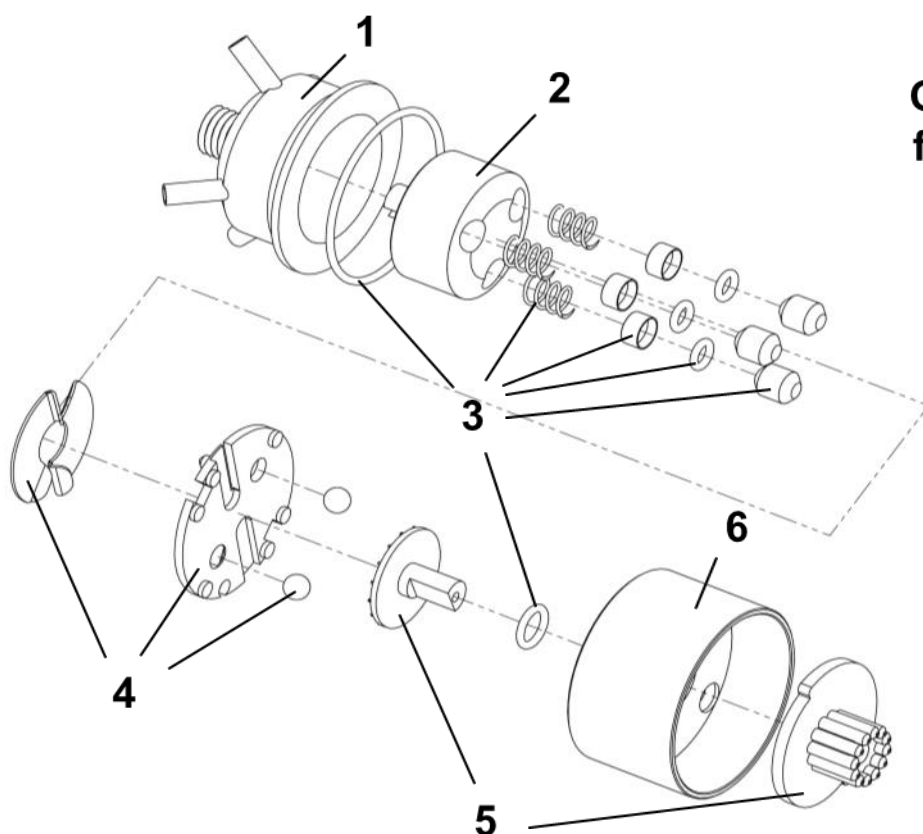


Sor-szám	Cikk-szám	Megnevezés two, one
1	104220	Mankar-Roll, Powerpack-ház
2	100450	Akku 6 V - 7 Ah
3	104222	Mankar-Roll, távtartó, Powerpack
4a	104941	Mankar-Two, kábelköteg, Powerpack
4b	104940	Mankar-One, kábelköteg, Powerpack
5	100730	Üveg biztosíték, 5x20 T 3,15 A
6	100747	Üvegbiztosíték tartója
7	100693	Kisfeszültségű dugaljzat
8	103286	Elektronikus ellenőrzés LED-del, HQ és Roll
9	104221	Mankar-Roll LED ellenőrző tartója
10	104223	Mankar-Roll felfogató, műanyag, Powerpack

MANKAR-Roll

Roundup és más glifozát-tartalmú szerek higítatlan kijuttatására

**Gépek két
fúvókával**

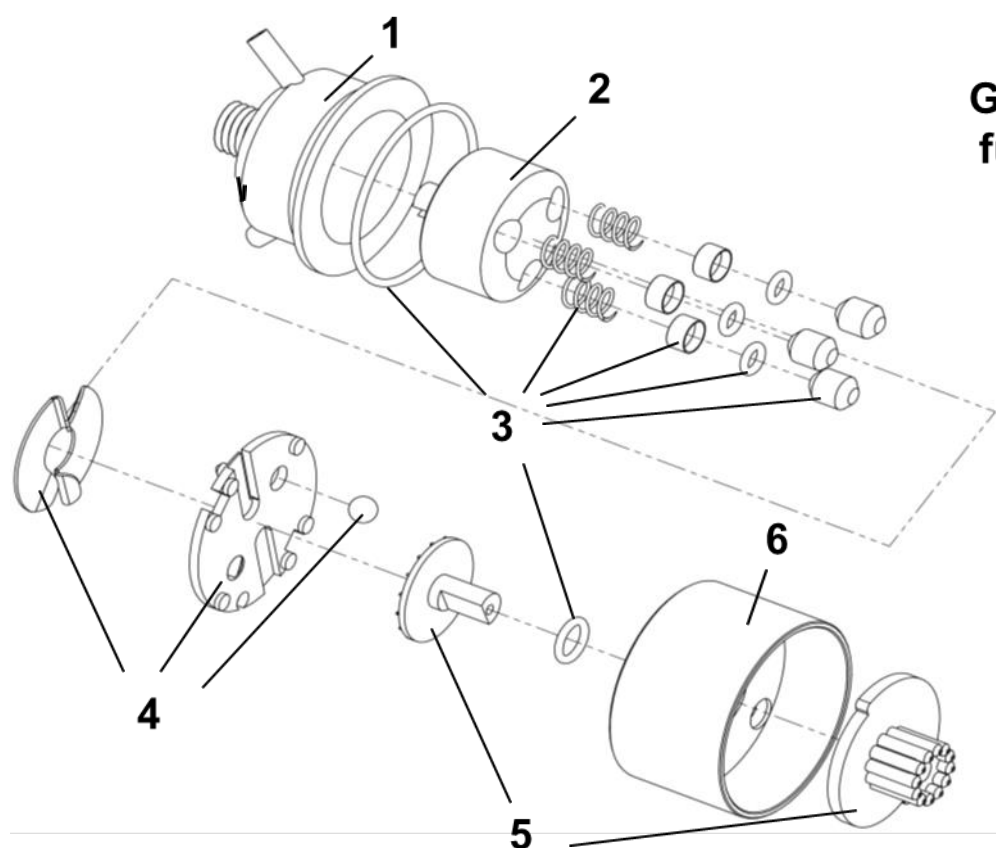


Sor- szám	Cikk- szám	Megnevezés
	100527	Adagolószivattyú MANKAR-3, kapacitás 5-12 ml/min, MANKAR GP 70-110 géphez

1	100528	Kétcsatornás szivattyúház MANKAR adagolószivattyúhoz
2	100138	Rotor-3, MS dugattyús szivattyúkhöz, MAFEX/MANKAR
3	102373	Tömítőkészlet MAFEX-3/MANKAR adagolószivattyúhoz
4	101626	Javítókészlet MANKAR adagolószivattyúhoz, nyomólap / vezérlőpályás tárcsa
5	102429	Javítókészlet MANKAR adagolószivattyúhoz, adagoló gomb / választótárcsa
6	100534	Dugattyús szivattyú fedele MAFEX/MANKAR

MANKAR-Roll

Roundup és más glifozát-tartalmú szerek higítatlan kijuttatására



**Gépek egy
fúvókával**

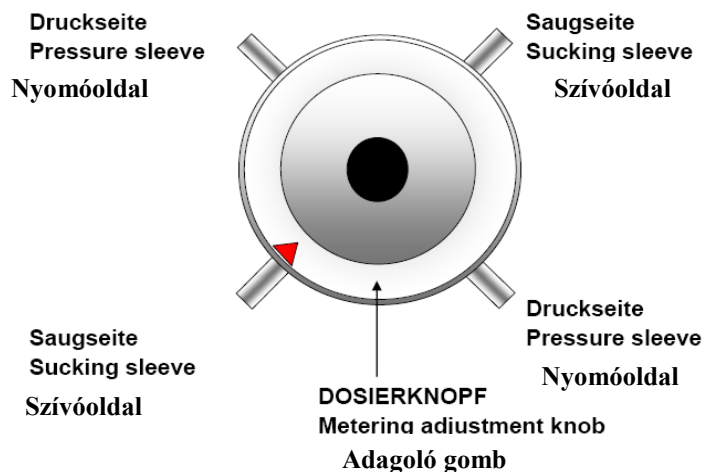
Sor- szám	Cikk- szám	Megnevezés
	100492	MAFEX-3 adagolószivattyú, kapacitás2-20 ml/min

1	100493	Egycsatornás szivattyúház MAFEX adagolószivattyúhoz
2	100138	Rotor-3, MS dugattyús szivattyúhoz, MAFEX/MANKAR
3	102373	Tömítőkészlet MANKAR/MAFEX-3 adagolószivattyúhoz
4	102436	Javítókészlet MAFEX adagolószivattyúhoz, nyomólap /vezérlőpályás tárcsa
5	102437	Javítókészlet MAFEX adagolószivattyúhoz, adagoló gomb / választótárcsa
6	100534	Dugattyús szivattyú fedele MAFEX/MANKAR

MANKAR-Roll

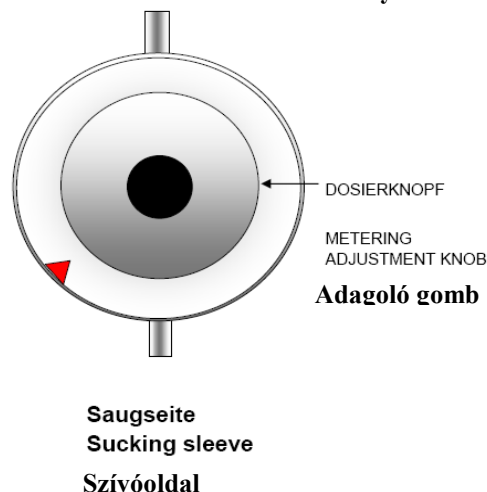
Roundup és más glifozát-tartalmú szerek higítatlan kijuttatására

Dosierpumpe MANKAR
Metering pump MANKAR
Adagolószivattyú MANKAR



Dosierpumpe MAFEX
Metering pump MAFEX
Adagolószivattyú MAFEX

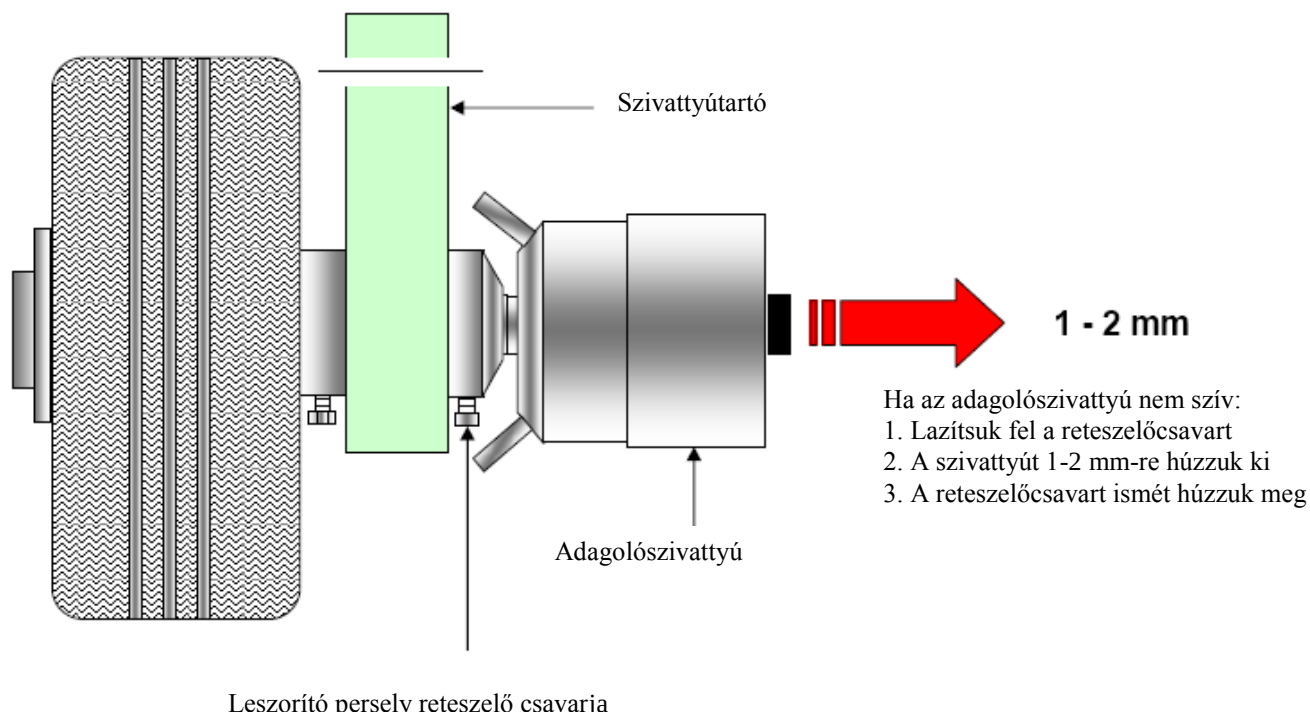
Druckseite / Pressure sleeve / Nyomóoldal



Hibaelhárítás

Hibajelenség	Oka	Elhárítása
Fúvókatárcsa nem forog	A fúvóka elszennyeződött A akkumulátor lemerült Kiegett a biztosíték Nincs elektromos érintkezés Az akkumulátor meghibásodott A fúvóka motorja meghibásodott	Alaposan tisztítsuk meg a fúvókát, a növényi maradványokat is távolítsuk el Töltsük fel az akkumulátort A Powerpack akkucsomag biztosítékát cseréljük ki (tartalék biztosíték a Powerpack házában) Ellenőrizzük a kábeleket és a dugaszolt kötéseket Szereljük be új akkumulátort Szereljük be új motort A barna kábelt kössük a (+) sarokra
A fúvóka egy oldalra szór	A porlasztótárcsa rossz irányba forog	A kábeleket helyesen kössük be! Ellenőrizzük a Powerpack egységben az akkumulátor bekötését: kék kábel a mínusz (-) sarokra, barna kábel a plusz (+) sarokra
A fúvóka túl szélesen szór	A szórásszélesség nincs jól beállítva	Lazítsuk fel az F csavarokat (3. oldal) és helyesbítsük a bal-, ill. jobboldali szélesség-beállítást
A fúvóka csepeg	Az adagolószelep beállítása hibás A fúvóka tárcsája megsérült / elszennyeződött A fúvóka kimeneti nyílása elszennyeződött	A beállítást a táblázat alapján ellenőrizzük A porlasztótárcsát cseréljük ki / tisztítsuk meg Tisztítsuk meg
A fúvóka habzik	Víz maradt a rendszerben	A tartályt, a tömlőt és a fúvókát teljesen ürítsük le
Levegő a tömlőben	A tömlőcsatlakozó / a szűrő tömítetlen	A tömlőt kissé rövidítsük le és dugjuk vissza a csomagra A szűrő csavarjait húzzuk meg

Az adagolószivattyú nem szív



Garanciális feltételek

A Vevő és a Forgalmazó/Gyártó közötti kereskedelmi ügyletnél a Vevőnek az árut beérkezése után azonnal ellenőriznie kell, amennyiben ez a szokásos üzletmenet határait nem haladja meg. Az észlelt hiányosságokról a Gyártót azonnal értesíteni kell.

Amennyiben a Vevő az áru átvételkor nem tesz észrevételt, akkor az árut a Forgalmazó/Gyártó a teljesítést elfogadottnak tekinti, kivéve akkor, ha a hiba vagy hiány az első ellenőrzés során nem volt megállapítható. Minden egyéb vonatkozásban a HGB §§ 377 ff. fejezete a mérvadó.

A vevői igény teljesítése a Forgalmazó/Gyártó választása szerint a termék javítására vagy pedig a kifogásolt egységek cseréjére (utanszállításra) korlátozódik. Az utanszállítás sikertelensége esetén a Vevőnek jogában áll ármérséklést kérni vagy vissza is léphet az ügylettől.

A Vevő által következménykárként érvényesíteni próbált követeléseket elutasítjuk. A Vevő a felelős a gép és a szer használatából helytelen vagy hibás használatából eredő, minden gazdasági és egészségi, az életet, a testi épséget veszélyeztető kárért, kivéve, ha ez a Forgalmazó/Gyártó által szándékosan előidézve vagy durva hanyagsága miatt következik be. A Vevő ez utóbbiak esetén visszaléphet a szállítási szerződéstől.

A garanciális igény 24 hónapig tartható fenn, de nem tovább, mint a gép/berendezés/készülék üzembe helyezését követő 12 hónapig. A garanciális igény megszűnik, ha a terméket nem a kezelési utasításnak megfelelő módon használják, ha azt nem illetékes, hozzáértő személy módosítja, vagy ha idegen eredetű alkatrészeket építenek be.

A Forgalmazó/Gyártó által használt olyan elemekre, egységekre, amelyeket nem maga állított elő, csak olyan mértékig érvényes a garancia, amennyire azt az eredeti gyártóval szemben érvényesíteni lehet.

Hibákra vonatkozó hivatkozást az ígért műszaki jellemzőktől való elfogadható mértékű eltérés esetén nem áll módunkban elfogadni, kivéve azt az esetet, ha a gép/berendezés/eszköz használhatatlannak bizonyul.

Vevői reklamáció esetén a gép/berendezés/eszköz vizsgálati helyre történő szállításával kapcsolatos költséget a Vevő viseli. Jogos reklamáció esetén a visszaküldés szállítási költsége a Forgalmazót/Gyártót terheli.

MANKAR-Roll

Roundup és más glifozát-tartalmú szerek higítatlan kijuttatására

Az Európai Unió 2006/42/EG direktívája szerinti megfelelőségi nyilatkozat

Mantis ULV-Sprühgräte GmbH, Vierlander Straße 11 a, 21502 Geesthacht

Kizárólagos felelősséggel kijelentjük, hogy

MANKAR tolt permetezőink

MANKAR-P, MANKAR-110-P, MANKAR-110-GP, MANKAR-L,
MANKAR-110 SELECT EL

Hordozható kézi gépeink

Függesztett gépeink

MANTRA, MINI-MANTRA / PLUS, MICRO-MANTRA, MICRO-VASO, MANKAR HQ
FLEXOMANT-1W, FLEXOMANT-2W, FLEXOMANT-3W, FLEXOMANT-4W,
FLEXOMANT-PLUS, VARIMANT-1, VARIMANT-2, VARIMANT-4 PLUS,
VARIMANT-WINNER-TOP, VARIMANT-WINNER-UNO

Burgonya csávázónk

Kézi inszekticid/fungicid-kijuttatónk

MAFEX

ROFA

az Európai Unió 2006/42/EG irányelvei szerinti biztonsági és egészségvédelmi előírásoknak megfelelnek.

André Verder

üzgyvezető igazgató

Geesthacht , 2014. január hó

(kiállítás helye, időpontja)

(az aláírásra jogosult neve, beosztása)